



# DEPARTMENT OF EDUCATION

Townsend Building  
401 Federal Street Suite 2  
Dover, Delaware 19901-3639  
DOE WEBSITE: <http://www.doe.k12.de.us>

Susan S. Bunting, Ed.D.  
Secretary of Education  
Voice: (302) 735-4000  
FAX: (302) 739-4654

## Thăm Dò Ngôn Ngữ Dùng Tại Gia của Ban Giáo Dục Delaware

Vietnamese

Ngày: \_\_\_\_\_ Trường: \_\_\_\_\_

Ban Giáo Dục Delaware đòi hỏi các trường phải xác định (các) ngôn ngữ mà mỗi em học sinh nói tại gia. Thông tin được cung cấp sẽ chỉ được dùng để xác định xem học sinh của quý vị có hội đủ điều kiện để bắt đầu tiến trình Anh Ngữ là một Ngôn Ngữ Thứ Hai hay không và sẽ không được dùng cho các vấn đề về di trú hay báo cáo cho các giới chức có thẩm quyền về di trú.

Thông Tin về Học Sinh			
Tên:		Quốc gia nơi ra đời:	
Họ:		Ngày vào Hoa Kỳ:	
Ngày sinh:		Ngày học sinh ghi danh lần đầu vào học tại một trường của Hoa Kỳ:	

Khoanh tròn cấp lớp mà con em quý vị đi học tại các trường của Hoa Kỳ

Măng Non (PK)      Mẫu Giáo (K)      1      2      3      4      5      6      7      8      9      10      11      12

Tổng cộng học sinh đã ghi danh học được bao nhiêu tháng ở một trường của Hoa Kỳ? \_\_\_\_\_

1. Con quý vị lần đầu tiên học bằng ngôn ngữ nào?

Ngôn ngữ: \_\_\_\_\_ | Tiếng địa phương: \_\_\_\_\_

2. Con quý vị thường hay dùng ngôn ngữ nào nhất ở nhà?

Ngôn ngữ: \_\_\_\_\_ | Tiếng địa phương: \_\_\_\_\_

3. Ngôn ngữ nào quý vị hay nói nhiều nhất với con mình?

Ngôn ngữ: \_\_\_\_\_ | Tiếng địa phương: \_\_\_\_\_

4. Ngôn ngữ gì khác ngoài tiếng Anh được sử dụng trong nhà của bạn?

Ngôn ngữ: \_\_\_\_\_ | Tiếng địa phương: \_\_\_\_\_

5. Quý vị muốn được nhận thông tin từ trường học của mình bằng ngôn ngữ nào nhất?

Ngôn ngữ: \_\_\_\_\_ | Tiếng địa phương: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Tên cha/mẹ

\_\_\_\_\_  
Chữ ký của cha/mẹ

\_\_\_\_\_  
Ngày

LEA : Please have all families complete this home language survey at the student's initial enrollment in school. This form must be signed and dated by the parent or guardian and kept in the student's file. (If a language other than English or Non-US English is listed on questions 1-3, the LEA must continue with a records review, step 2 of the English learner identification process.)